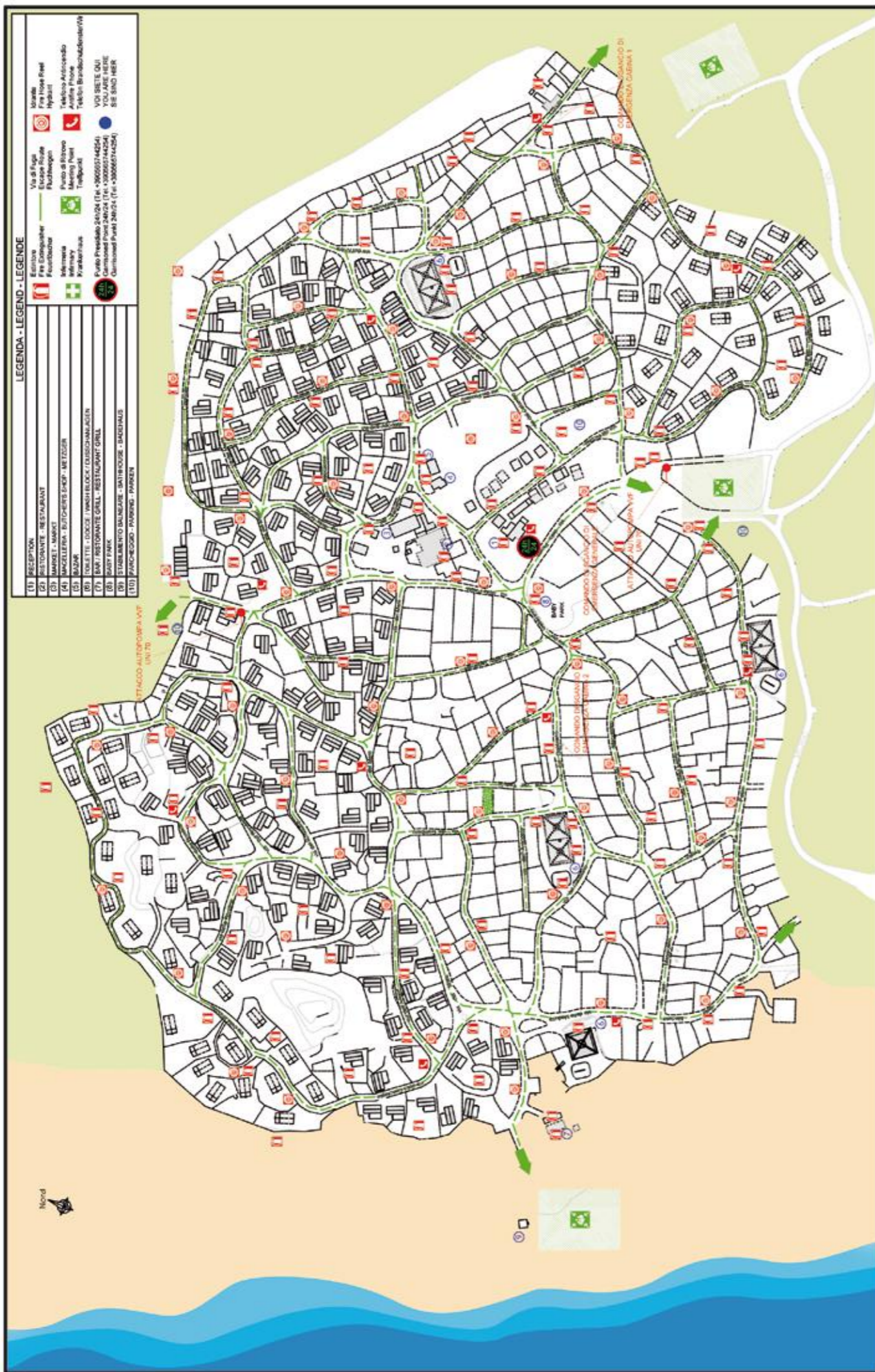


- | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|---------------|---------------|-------------|-----------------|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------------------------|--|---|
| PIAZZOLA PINETA | MIRTO | SAFARI | TENDA KENYA | TENDA ADVENTURE | STABILIMENTO BALNEARE BATHHOUSE | RISTORANTE PIZZERIA RESTAURANT | BABY PARK | CALCIO SOCCER FIELD | MARKET | TOILETTE DISABILI WC HANDICAP | USCITA DI SICUREZZA EMERGENCY EXIT |
| PIAZZOLA MARE | MIRTO MARE | COUNTRY | LODGE | INFO POINT | SGAMBETTATURA CANI DOG MOBILITY | TAKE AWAY | PALLAVOLO VOLLEYBALL | PING PONG | SELFIE POINT | CAMPER SERVICE | INFERMERIA SURGERY |
| PIAZZOLA TOUR OPERATOR | LENTISCO | COUNTRY LARGE | VINTAGE | TRAIN STATION | WASH DOG | FRUTTA EVERDURA FRUITS AND VEGETABLES | NOLEGGIO BICICLETTE RENT BIKE | CHIRINGUITO | SERVIZI SANITARI SANITARY FACILITIES | LAVANDERIA LAUNDRY | PUNTO DI RITROVO MEETING PLACE |
| QUERCIA | LENTISCO MARE | COUNTRY BABY | TENDA ATOMO | BANCOMAT | GRILL | MACELLERIA BUTCHER'S SHOP | PALCO ANIMAZIONE ANIMATION | BAR | TOILETTE CHIMICA WC KIMIC | DIFENDI L'AMBIENTE, RICICLA I RIFIUTI. SAVE THE ENVIRONMENT. RECYCLE YOUR RUBBISH. | PUNTO PRESIDATO 24h/24 POINT MANNED 24h/24 Tel. +39.0565.744254 |



REGOLAMENTO INTERNO PLATZORDNUNG REGULATIONS INTERNE REGELEMENTEN



INTERNATIONAL
CAMPING VILLAGE & GLAMPING
ETRURIA
★ ★ ★



Tutti i prezzi sono comprensivi di IVA. L'ingresso in campeggio comporta l'accettazione e la piena osservanza delle seguenti norme:
DOCUMENTI Ogni ospite è tenuto a consegnare alla Reception un documento d'identità valido, per la registrazione a norma di legge.
ORARIO CASSA-PAGAMENTI Tutti i giorni dalle 8.00 alle 19.00.
VISITE (dalle ore 8.00 alle ore 21.00) I visitatori che desiderano essere ammessi in Campeggio devono consegnare alla Reception un documento d'identità valido e pagare la tariffa giornaliera come da listino prezzi.
ORARIO DEL SILENZIO Dalle 23.00 alle 7.00. Durante l'orario del silenzio è severamente vietato circolare all'interno del Campeggio con mezzi motorizzati. Sono inoltre da evitare rumori che possono arrecare disturbo (radio, televisione...)
CANI, GATTI O ALTRI ANIMALI DOMESTICI I cani all'interno del Campeggio vanno sempre a guinzaglio, avendo cura che non siano in alcun modo di disturbo. Eventuali danni causati dagli animali vanno risarciti dai rispettivi proprietari. La direzione declina ogni responsabilità. È ASSOLUTAMENTE VIETATO PORTARE I CANI IN SPIAGGIA O IN QUALSIASI STRUTTURA DEL CAMPEGGIO (SERVIZI IGIENICI, NEGOZI...)
ATTACCO CORRENTE Si assicura per ogni piazzola un'unica presa di corrente (220 volt, 6 Ampere).
RESPONSABILITÀ Nessuna responsabilità è assunta dal Campeggio per danni a persone o cose causati dal maltempo, eventi calamitosi, epidemie, insetti, malattie dalle piante o altre cause non dipendenti dalla diretta negligenza del personale del Campeggio. L'uso delle attrezzature è a proprio rischio e pericolo.
I genitori sono direttamente responsabili dei propri bambini. La Direzione non assume alcuna responsabilità per smarrimenti, furti o danneggiamenti. Il presente regolamento può essere integrato da norme aggiuntive che la Direzione riterrà opportuno emanare per un miglior funzionamento del Campeggio. Il personale è tenuto a far rispettare il suddetto regolamento.

- **Non accendere fuochi di nessun genere**
- **Non utilizzare liquidi combustibili su superfici calde (fornelli)**
- **Divieto di utilizzare barbecue con alimentazione a legno, se non nei punti prestabiliti dal gestore ma esclusivamente a carbonella**
- **Vietato compiere operazioni di travaso di recipienti portatili di GPL o dagli stessi a serbatoi di vetture alimentate a GPL**

A GIUDIZIO DELLA DIREZIONE LA MANCATA OSSERVANZA DI TALI NORME E UN COMPORTAMENTO NON GRADITO PUÒ COMPORTARE L'ALLONTANAMENTO DAL CAMPEGGIO.



Alle Preise verstehen sich einschließlich MWSt.
Der Zutritt zum Campingplatz erfordert die Befolgung und genaue Einhaltung der folgenden Vorschriften:
AUSWEISE Jeder Gast ist gehalten, an der Rezeption ein gültiges Dokument für die gesetzlich vorgeschriebene Registrierung zu hinterlegen.
KASSENÖFFNUNGSZEITEN - ZAHLUNGEN Täglich von 8.00 bis 19.00
BESUCHER (von 8.00 bis 21.00) Besucher des Campingplatzes müssen an der Rezeption ein gültiges Dokument hinterlegen und den Tagstarif laut Preisliste entrichten.
RUHEZEIT von 23.00 bis 7.00. Während der Ruhezeit ist die Benutzung motorisierter Fahrzeuge innerhalb des Campingplatzes streng verboten. Ferner ist jede Art von Lärm zu vermeiden, die andere Gäste stören könnte (Radio, Fernsehen...)
HUNDE, KATZEN ODER ANDERE HAUSTIERE Innerhalb des Campingplatzes sind Hunde immer an der Leine zu führen und es ist dafür zu sorgen, dass andere Gäste durch den Hund in keiner Weise gestört werden. Bei eventuellen, durch Tiere hervorgerufenen Schäden haben die betreffenden Tierhalter Schadenersatz zu leisten.
Die Direktion lehnt hierfür jede Verantwortung ab. ES IST STRENGSTENS UNTERSAGT, HUNDE AN DEN STRAND, INS SCHWIMMBAD ODER IN ANDERE EINRICHTUNGEN DES CAMPINGPLATZES MITZUFÜHREN (Sanitäreinrichtungen...)
STROMANSCHLUSS Jedem Stellplatz wird eine einzelne Steckdose (220 Volt, 6 Ampere) zugesichert.
HAFTUNG Der Campingplatz übernimmt keine Haftung für Personen oder Sachschäden durch Schlechtwetter, Naturkatastrophen, Epidemien, Insekten, Pflanzenkrankheiten oder andere Ursachen. Das Benutzen der Einrichtungen erfolgt auf eigenes Risiko und auf eigene Gefahr. Eltern haften für ihre Kinder. Die Direktion übernimmt keine Haftung für den Verlust von Gegenständen, bei Diebstahl oder Beschädigung. Diese Campingplatzordnung kann, sofern die Direktion dies für einen besseren Betrieb des Campingplatzes für nötig ansieht, durch zusätzliche Vorschriften erweitert werden. Das Personal hat für die Einhaltung der oben genannten Campingplatzordnung Sorge zu tragen.

- **Schließen Sie kein Feuer jeglicher Art**
- **Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten auf heiße Oberflächen (Herde)**
- **Verbot auf dem Grill mit Lieferung von Holz, außer in bestimmten Punkten durch den Bediener nur Holzkohle**
- **Unzulässige Transferoperationen von tragbaren Behältern von Flüssiggas oder von ihnen selbst in Tanks von LPG-Autos durchführen**

ES STEHT DER DIREKTION FREI, BEI NICHT-EINHALTUNG DIESER VORSCHRIFTEN UND BEI UNERWÜNSCHTEM VERHALTEN - EINEN PLATZWEIS AUSZUSPRECHEN.



All prices include: VAT.
On entry to the campsite all of the following rules must be observed:
IDENTITY DOCUMENTS All campers must leave an up-to-date identity document at the Reception, for standard legal registration purpose.
CASH OFFICE - PAYMENT Daily from 8.00 to 19.00.
VISITORS Visitors wishing to enter the campsite must leave an up-to-date identity document at the Reception and pay the daily charge, as shown on the price list.
SILENCE from 11.00 p.m. to 7.00 a.m. It is forbidden to drive motor vehicles in the campsite during the silence time. All unnecessary noises and disturbances should also be avoided (radios, television...)
DOGS, CATS AND OTHER PETS Dogs should always be kept on a lead within the campsite ground, taking care that they do not create disturbances.
Any damage caused by pets will be charged to the respective owners. The Management declines all responsibility. DOGS ARE STRICTLY FORBIDDEN ON THE BEACH OR IN ANY OTHER CAMPING BUILDING (SHOWERS, TOILETS...)
ELECTRIC POWER CONNECTION each individual site will be supplied with a single power plug (220 volt, 6 Ampere) RESPONSABILITY The Campsite declines full responsibility for damages to persons or objects caused by bad weather, natural calamities, epidemics, insects, plant diseases, or any other damage that is not caused directly by negligence on behalf of campsite personnel. The use of equipment is at personal risk and danger. Parents are responsible for their children. The Management declines full responsibility for losses, theft or damages. The Regulation may be modified, with the addition of rules that the Management declares necessary for the improved running of the Campsite. Campsite personnel are obliged to ensure that aforementioned Regulation is respected.

- **Do not light fires of any kind**
- **Do not use flammable liquids on hot surfaces (cookers)**
- **Ban on barbecue with supply of wood, except in predetermined points by the operator only with charcoal**
- **Prohibited perform operations of portable containers of LPG or by themselves in tanks of LPG-powered cars**

FAILURE TO COMPLY WITH THE AFOREMENTIONED RULES, OR ANY BEHAVIOR THAT IS CONSIDERED, BY THE MANAGEMENT, TO BE DISORDERLY, MAY RESULT IN THE REMOVAL OF THE RESPONSIBLES.



Alle prijzen zijn incl. BTW.
Bij de toegang tot de camping moeten de volgende regels in acht worden genomen.
IDENTITEITS DOCUMENTEN Alle gasten moeten bij de receptie een geldig identiteitsbewijs/paspoort kunnen tonen, in verband met de wettelijke registratie.
OPENINGSTIJDEN KASSA - BETALING Dagelijks van 9.00 tot 19.00 uur.
BEZOEKERS Bezoekers van de camping moeten een geldig identiteitsbewijs/paspoort bij de receptie kunnen tonen en het bedrag voor dagbezoek, zoals in de prijslijst vermeld staat, betalen.
RUSTTIJD Van 23.00 tot 7.00 uur. Het is verboden om tijdens de rusttijd met gemotoriseerde voertuigen over de camping te rijden. Verder is elke vorm van onnodig geluid, die andere gasten kan storen, verboden tijdens de rusttijd (radio, televisie...)
HONDEN EN ANDERE HUISDIEREN Op de camping is het verplicht om honden aan te lijnen en ervoor te zorgen dat andere gasten op geen enkele wijze hinder ondervinden van uw huisdier. Alle schade die aangericht wordt door een huisdier worden in rekening gebracht bij de eigenaar. De directie neemt hierbij geen enkele verantwoordelijkheid.
HONDEN ZIJN STRENG VERBODEN OP HET STRAND, IN HET ZWEMBAD EN IN DE OPENBARE GEBOUWEN, BEHOORENDE BIJ DE CAMPING (SANITAIR VOORZIENINGEN...)
STROOMAANSLUITING Elke staanplaats staat een stroomaansluiting ter beschikking (220 volt, 6 Ampere).
VERANTWOORDELIJKHEID De camping is niet verantwoordelijk voor alle schade aan personen of objecten veroorzaakt door slechtweer, natuurrampen, epidemien, insecten, planten, ziekten of andere oorzaken welke niet direct door de inrichting van de camping veroorzaakt worden. Ouders zijn verantwoordelijk voor hun kinderen. De directie neemt geen verantwoordelijkheid voor verlies, diefstal of beschadiging. Dit reglement kan voor zover de directie het nodig acht voor een goede bedrijfsvoering op elk moment gewijzigd worden. Het personeel heeft de taak om er voor te zorgen dat het bovengenoemde campingreglement nageleefd wordt.

- **Do not light fires of any kind**
- **Do not use flammable liquids on hot surfaces (cookers)**
- **Ban on barbecue with supply of wood, except in predetermined points by the operator only with charcoal**
- **Prohibited perform operations of portable containers of LPG or by themselves in tanks of LPG-powered cars**

FAILURE TO COMPLY WITH THE AFOREMENTIONED RULES, OR ANY BEHAVIOR THAT IS CONSIDERED, BY THE MANAGEMENT, TO BE DISORDERLY, MAY RESULT IN THE REMOVAL OF THE RESPONSIBLES.